

# SORBONNE UNIVERSITÉ PRESSES

# NORMES ÉDITORIALES: RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

Nos normes générales de présentation des manuscrits sont disponibles dans un document séparé téléchargeable sur notre site internet : <https://sup.sorbonne-universite.fr/page/aux-auteurs>.

## MONOGRAPHIE

- 1 • **La référence canonique est** : Prénom Nom, *Titre de l'ouvrage*, lieu d'édition, maison d'édition, collection [si **signifiant**], année de publication.

Simon Bréan, *La Science-Fiction en France. Théorie et histoire d'une littérature*, Paris, PUPS, coll. « Lettres françaises », 2013.

[réf. suiv.] S. Bréan, *La Science-Fiction en France*, *op. cit.*

- **Si l'on cite un tome sans titre particulier**, l'indiquer après la date :

François Mauriac, *Œuvres complètes*, Paris, Bernard Grasset, 1954, t. I.

[réf. suiv.] Fr. Mauriac, *Œuvres complètes*, *op. cit.*, t. I.

- **Si les différents tomes d'un même ouvrage ont chacun leur titre propre**, donner le titre général de l'ouvrage, puis le numéro du tome, et son titre en italique :

Michel Foucault, *Histoire de la sexualité*, t. I, *La Volonté de savoir*, Paris, Gallimard, 1976.

[réf. suiv.] M. Foucault, *Histoire de la sexualité*, *op. cit.*, t. I.

- **Notez que la date de publication des tomes se place avant la tomainson s'ils ont paru à la même date, mais après si les dates de publication sont différentes :**

[tomes parus à la même date] *The Encyclopedia of Apocalypticism*, New York, Continuum, 1998, t. I et II (ou 2 vol.).

[tomes parus à des dates différentes] Stéphane Mallarmé, *Œuvres complètes*, éd. Bertrand Marchal, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », t. I, 1998, t. II, 2003.

## ÉDITION CRITIQUE

- **La référence canonique est** : Prénom Nom (de l'auteur), *Titre de l'ouvrage*, éd. Prénom Nom (de l'éditeur scientifique), lieu d'édition, maison d'édition, année de publication.

Stéphane Mallarmé, *Ceuvres complètes*, éd. Bertrand Marchal, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », t. I, 1998, t. II, 2003.

[réf. suiv.] St. Mallarmé, *Ceuvres complètes*, éd. cit., t. I.

Dante, *La Divine comédie*, éd. et trad. Jacqueline Risset, Paris, Flammarion, 1992.

[réf. suiv.] Dante, *La Divine comédie*, éd. cit., p. 73.

- **Si l'édition utilisée n'est pas l'édition originale**, la date d'édition originale peut être indiquée après le titre, entre parenthèses ou crochets droits :

Victor Hugo, *Les Chansons des rues et des bois* [1866], éd. Jean Gaudon, Paris, Gallimard, coll. « Poésie », 1982.

[réf. suiv.] V. Hugo, *Les Chansons des rues et des bois*, éd. cit.

2

## OUVRAGES COLLECTIFS

- **La référence canonique est** : Prénom(s) Nom(s) (dir.), *Titre de l'ouvrage*, lieu d'édition, maison d'édition, année de publication.

Jacqueline Lichtenstein, Carole Maigné et Arnauld Pierre (dir.), *Vers la science de l'art. L'esthétique scientifique en France, 1857-1937*, Paris, PUPS, 2013.

[réf. suiv.] Jacqueline Lichtenstein, Carole Maigné et Arnauld Pierre (dir.), *Vers la science de l'art, op. cit.*

## ARTICLE OU CONTRIBUTION À UN OUVRAGE COLLECTIF

- **La référence canonique est** : Prénom Nom, « Titre de l'article », dans Prénom Nom (dir.), *Titre de l'ouvrage*, lieu d'édition, maison d'édition, année de publication, pagination.

Marie Barral-Baron, « Érasme et la cité humaniste : de l'idéal platonicien à la désillusion bâloise », dans Élisabeth Crouzet-Pavan, Denis Crouzet et Philippe Desan (dir.), *Cités humanistes, cités politiques (1400-1600)*, Paris, PUPS, 2014, p. 109-122.

[réf. suiv.] M. Barral-Baron, « Érasme et la cité humaniste », art. cit.

## OUVRAGE EXTRAIT D'ŒUVRES COMPLÈTES

- Les deux titres sont en italiques :

Edgar Allan Poe, *Eureka* [1848], dans *Contes. Essais. Poèmes*, éd. Claude Richard, Paris, Robert Laffont, coll. « Bouquins », 1989, p. 1134.

[réf. suiv.] Edgar Allan Poe, *Eureka*, éd. cit.

Henry James, *Le Motif dans le tapis*, dans *Nouvelles*, trad. Jean Pavans, Paris, La Différence, t. III, 2008, p. 817-845.

[réf. suiv.] Henry James, *Le Motif dans le tapis*, éd. cit.

## PÉRIODIQUES

3

• **L'ordre canonique d'une référence de périodique est (notez l'absence du lieu de publication, de la maison d'édition et de la préposition « dans ») :** Prénom Nom, « Titre de l'article », *Nom du périodique*, volume [si applicable]/numéro, date de publication, pagination de l'article.

David Stradling, « The Smoke of Great Cities: British and American Efforts to Control Air Pollution, 1860-1914 », *Environmental History*, 4/1, 1999, p. 14-29.

[réf. suiv.] D. Stradling, « The Smoke of Great Cities », art. cit., p. 19.

Béatrice Didier, « Voltaire et la crise du poème lyrique », *Revue Voltaire*, 13, 2013, p. 19-29.

[réf. suiv.] B. Didier, « Voltaire et la crise du poème lyrique », art. cit.

**N.B.** Certaines revues numérotent les numéros de façon continue et non annuellement. Dans ce cas, vérifiez dans les catalogues de périodiques.

14, 2015/3 — *i.e.* numéro 14 qui est le 3e de l'année 2015

8, mars 1998 — *i.e.* numéro 8, paru en mars 1998

Il n'est pas nécessaire d'indiquer les numéros de périodique pour les quotidiens, hebdomadaires, bi-mensuels ou mensuels.

*Le Temps*, 12 avril 1925

*La Revue blanche*, 15 mai 1897

*The Art Journal*, juin 1868

Veillez à vérifier, sur les sites dédiés (par exemple l'onglet « Périodiques » du catalogue de la BnF), l'inclusion ou non de l'article dans le titre des périodiques : *Revue des deux mondes*, *La Revue blanche*, *Revue bleue*, *Blackwood's Edinburgh Magazine*, *The Fortnightly Review*, etc.

- Le cas échéant, on peut indiquer le titre du numéro et des directeurs du numéro : Prénom Nom, « Titre de l'article », *Nom du périodique*, volume, numéro, « Titre du numéro », dir. du numéro, date de publication, pagination de l'article.

Laurent López, « Les relations entre policiers et gendarmes à travers leurs représentations mutuelles sous la Troisième République (1875-1914) », *Sociétés & représentations*, n° 16, « Figures de gendarmes », dir. Jean-Noël Luc, septembre 2003, p. 213-227.

[réf. suiv.] L. López, « Les relations entre policiers et gendarmes à travers leurs représentations mutuelles sous la Troisième République (1875-1914) », art. cit.

## NOTICE DE DICTIONNAIRE OU D'ENCYCLOPÉDIE

- 4
- Le titre de la notice est précédé de l'abréviation *s. v.* (*sub verbo*) :

Colette Beaune, *s. v.* « Couronne », dans Claude Gauvard, Alain de Libera & Michel Zink (dir.), *Dictionnaire du Moyen Âge*, Paris, PUF, 2004, p. 357.

## THÈSES ET MÉMOIRES INÉDITS

- La **référence canonique est** : Prénom Nom, *Titre*, type de mémoire (maîtrise, thèse, etc.) sous la dir. de Prénom Nom, établissement, année de soutenance, nombre de volumes.

Salah Degani, *L'Art du dialogue dans l'œuvre romanesque de Julien Gracq*, thèse sous la dir. de Fadhila Laouani et de Michel Murat, université Paris-Sorbonne, 2012.

## COMMUNICATION INÉDITE DANS UN COLLOQUE

- La **référence canonique est** : Prénom Nom, « Titre de la communication », communication au colloque « Titre du colloque », lieu, date.

Pierre Laurens, « Musiques de l'élégie : d'Ovide à Racine », communication au « Colloque sur l'élégie », Paris, université Paris-Sorbonne, mai 1996.

## RESSOURCE ACCESSIBLE SUR INTERNET

- Tout en suivant les informations bibliographiques usuelles, mentionner l'URL, la date de publication si elle est connue et la date de dernière consultation. Si l'URL est trop longue et/ou s'il est possible de retrouver la publication via le moteur de recherche interne du site, ne conserver que le nom de domaine.

Sandrine Lefranc, « Un tribunal des larmes », *La Vie des idées*, <http://www.laviedesidees.fr/Un-tribunal-des-larmes.html>, mis en ligne le 8 octobre 2013, consulté le 9 mars 2014.

- La mention du DOI, pérenne, permet de faire l'économie de la date de consultation.

Anne-Florence Gillard-Estrada, « “Not so, Surely, Looked the Greeks”. Alma-Tadema's Reconstructions of Grecian Scenes », *Polysèmes*, 21, 2019, <https://doi.org/10.4000/polysemes.4805>.

5

- Si la publication numérique a préalablement fait l'objet d'une publication papier, il est également nécessaire d'indiquer la pagination (comme canoniquement dans le cas d'un article). Toute citation d'une publication exclusivement numérique mentionne, si existant, le numéro du paragraphe cité (§ 6).

## MAJUSCULES AUX TITRES D'OUVRAGES

- **NB** : ces recommandations ne s'appliquent pas aux titres d'article, qui ne prennent la majuscule qu'au terme initial.

- En français, lorsque le titre de l'ouvrage commence par un **article défini** (le, la, les), on met une majuscule jusqu'au premier substantif inclus :

*Le Petit Chaperon rouge*

*Le Deuxième Sexe*

*La Vie devant soi*

*La Comédie humaine*

- Lorsque le titre commence par un **article indéfini** ou forme une **proposition**, seul le terme initial prend une majuscule :

*À la recherche du temps perdu*

*Une partie de campagne*

*Œuvres complètes*

*Du contrat social*

*Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée*

- **Lorsqu'un titre d'ouvrage est suivi d'un sous-titre**, les deux sont séparés par un point, non par une virgule (pour les ouvrages anglo-saxons, on pourra choisir deux-points comme séparateur). Seul le premier terme du sous-titre prend une majuscule :

Jean-Marc Ferry (dir.), *L'Idée d'Europe. Prendre philosophiquement au sérieux le projet politique européen*, Paris, PUPS, 2013.

Jean-Paul Amat, *Les Forêts de la Grande Guerre. Histoire, mémoire, patrimoine*, Paris, PUPS, 2015.

### LIEU D'ÉDITION, MAISON D'ÉDITION, COLLECTION

6

- **Lorsqu'il y a plusieurs lieux d'édition**, les séparer par une barre oblique, sans espaces ni avant ni après : Paris/Bruxelles, London/New York. De même, dans le cas d'une coédition, séparer les noms des maisons d'édition par une barre oblique sans espaces : Gallimard/Rmn-GP.

- **Le lieu d'édition doit être indiqué tel qu'il est mentionné par l'éditeur**, c'est-à-dire dans la plupart des cas dans la langue d'origine ou la transcription de la langue d'origine : London, Roma, Köln, Den Haag, Antverpiae, etc. À cette fin, il convient de consulter les catalogues de références ([voir plus loin](#)).

Jonathan Bate, *Romantic Ecology: Wordsworth and the Environmental Tradition*, London/New York, Routledge, 1991.

Jean-Noël Luc et Frédéric Médard (dir.), *Histoire et dictionnaire de la gendarmerie de la maréchaussée à nos jours*, Paris, Jacob-Duvernet/Ministère de la Défense, 2013.

- **Ne mentionner ni « Éd. » ni « Éditions » sauf lorsque ce terme fait partie intégrante du nom de l'éditeur** : Les Éditions de Minuit ; Éditions du Seuil...
- Il est possible d'abrégé tout ou partie d'un nom de maison d'édition : ainsi UP pour University Press (Oxford UP ; Manchester UP) ; PUF pour Presses universitaires de France ; PUR pour Presses universitaires de Rennes, tant que l'abréviation reste claire et évidente. N. B. Même si le nom de la ville d'édition

est inclus dans le nom de la maison d'édition, celui-ci doit être répété : Oxford, Oxford UP<sup>1</sup>

- **La collection n'est indiquée que dans le cas où elle est signifiante.** Elle est à composer en romain et doit être placée entre guillemets, précédée de « coll. » et d'une espace insécable.

André Gide, *Essais critiques*, éd. Pierre Masson, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », 1999.

Aristote, *La Poétique*, texte, trad. et notes Roselyne Dupont-Roc et Jean Lallot, Paris, Éditions du Seuil, coll. « Poétique », 2011.

**N.B.** Il n'est évidemment pas nécessaire d'user de coll. lorsque le terme Collection est inclus dans le nom de la collection : « Collection de l'histoire de France », « Collection des universités de France ». Cette dernière est à abrégé en CUF : Paris, Les Belles Lettres, CUF.

7

## REPRISE DES RÉFÉRENCES EN NOTE

**Lorsqu'une référence est répétée au sein d'un même article ou d'un même chapitre, il est inutile de la reprendre intégralement en note.** Elle doit toutefois être développée intégralement au début de chaque nouvelle unité (chapitre ou article) à la première occurrence.

- Lors d'une reprise de référence, le prénom de l'auteur ou de l'autrice est à abrégé à l'initiale. Attention, lorsqu'un prénom commence par plusieurs consonnes, les deux premières sont à conserver, si elles forment un son unique : Julia devient J. ; Chantal devient Ch. ; Phyllis devient Ph.

- ***ibid.* renvoie à la dernière référence immédiatement citée** (ouvrage, article, archive, etc.). Ne pas ajouter le nom de l'auteur et faire suivre de la référence de livre, tome, partie, page, etc. seulement si celle-ci est différente de la précédente.

<sup>1</sup> Bartolomé Benbassar (dir.), *L'Inquisition espagnole, XV<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle*, Paris, Hachette, 1979, p. 86.

1 Il convient en effet de noter que les Oxford University Press ont été basées pendant une longue période à Londres ; elles sont désormais, en termes bibliographiques, également localisées à New York, New Dehli. De même, le nom d'une ville inclus dans le nom d'une maison d'édition ne signifie pas que cette dernière y est domiciliée : ex. Saint-Denis, Presses universitaires de Vincennes.

<sup>2</sup> *Ibid.*, p. 79.

<sup>3</sup> *Ibid.*

• **op. cit.** renvoie à un *ouvrage déjà cité* ; si ce dernier comporte un sous-titre, on pourra l'omettre. Si le titre est long, il est peut être abrégé à l'aide de [...]. **Attention, même abrégé, le titre doit rester signifiant.** Cette remarque est valable pour les deux items suivants.

<sup>1</sup> Jonathan Bate, *Romantic Ecology: Wordsworth and the Environmental Tradition*, London/New York, Routledge, 1991, p. 165.

<sup>2</sup> [autre référence]

<sup>3</sup> J. Bate, *Romantic Ecology*, *op. cit.*, p. 214.

• **éd. cit.** renvoie à une *édition critique/scientifique déjà citée* (attention « éd. cit. » se compose en romain) :

8     1 Paul Verlaine, *Sagesse*, éd. Olivier Bivort, Paris, LGF, coll. « Les classiques de poche », 2006, p. 121.

2 [autre référence]

3 P. Verlaine, *Sagesse*, éd. cit., p. 203.

• **trad. cit.** renvoie à une *traduction déjà citée* (attention « trad. cit. » se compose en romain) (uniquement si la mention de traduction est indiquée et nécessaire) :

1 A.S. Byatt, *Le Livre des enfants*, trad. Laurence Petit & Pascal Bataillard, Paris, Flammarion, 2012, p. 385.

2 [autre référence]

3 A.S. Byatt, *Le Livre des enfants*, trad. cit., p. 214.

**N. B.** Il est possible, pour des raisons scientifiques, que deux ou plus éditions critiques ou traductions soient citées. Dans ce cas, lors de la reprise, il convient de faire suivre le titre de l'œuvre des mentions éd./trad. suivies du nom de l'éditeur/traducteur : éd. X, éd. Y ; trad. W, trad. Z.

• **art. cit.** renvoie à un *article (de revue ou d'ouvrage collectif) déjà cité* (attention, « art. cit. » se compose en romain) :

<sup>1</sup> David Stradling, « The Smoke of Great Cities: British and American Efforts to Control Air Pollution, 1860-1914 », *Environmental History*, vol. 4, n° 1, 1999, p. 14-29.

<sup>2</sup> [autre référence]

<sup>3</sup> D. Stradling, « The Smoke of Great Cities », art. cit., p. 19.

- *id.lead.* renvoie au dernier-e auteur·trice cité·e :

<sup>1</sup> Ernst Kantorowicz, *Christus-fiscus*, dans *Mourir pour la patrie et autres textes*, Paris, Fayard, 1984, p. 73. Voir aussi, pour une expression plus nuancée de la même idée, *id.*, *Les Deux Corps du roi. Essai sur la théologie politique au Moyen Âge*, dans *Œuvres*, Paris, Gallimard, 2000, p. 790.

<sup>2</sup> *Id.*, *L'Empereur Frédéric II*, Paris, Gallimard, 1987, p. 112.

<sup>3</sup> *Ibid.*, p. 114.

## CATALOGUE D'EXPOSITION

- La référence canonique est : Prénom(s) Nom(s) éventuellement suivi(s) si nécessaire de (dir.), *Titre de l'ouvrage*, cat. exp. ville de l'exposition, institution de l'exposition, date de l'exposition, lieu d'édition, maison d'édition, année de publication.

**N. B.** On juxtapose les villes, institutions et dates dans le cas d'une exposition tenue successivement dans plusieurs musées.

Ian Jenkins, *Defining Beauty. The Body in Ancient Greece*, cat. exp. Londres, British Museum, 26 mars-5 juillet 2015, London, British Museum Press, 2015.

Alison Smith (dir.), *Edward Burne-Jones*, cat. exp. Londres, Tate Britain, 24 octobre 2018-24 février 2019, London, Tate Publishing, 2018.

Scott Allan, Gloria Groom & Paul Perrin (dir.), *Caillebotte : peindre les hommes*, cat. exp. Paris, musée d'Orsay, 8 octobre 2024-19 janvier 2025, Los Angeles, J. Paul Getty Museum, 25 février-25 mai 2025, Chicago, Art Institute, 29 juin-5 octobre 2025, Vanves/Paris, Hazan/musée d'Orsay, 2024.

## BIBLIOGRAPHIE DE FIN D'OUVRAGE

- Classer les références par nom d'auteur.
- Lorsque plusieurs œuvres/articles d'un auteur sont cités, remplacer le nom par un tiret cadratin (—) et classer les œuvres par ordre chronologique croissant.
- Distinguer en deux entrées les ouvrages collectifs et les monographies.
- Les noms d'auteur exclusivement (et non d'éditeur scientifique, de traducteur, etc.) sont à composer en petites capitales, en conservant la majuscule : **SAINTE-BEUVE**, Charles-Augustin.
- Mettre un point final à la fin de chaque référence.
- Les abréviations de références (*op. cit.*, *ibid.*, etc.) sont exclues.
- Les usuels (dictionnaires, encyclopédies) ne figurent pas dans la bibliographie.

AQUIEN, Pascal, « *The Picture of Dorian Gray* » d'Oscar Wilde : pour une poétique du roman, Nantes, Éditions du Temps, 2004.

—, *Oscar Wilde. Les mots et les songes*, Croissy-Beaubourg, Aden, 2006.

AQUIEN, Pascal et GIUDICELLI, Xavier (dir.), « *The Importance of Being Earnest* » d'Oscar Wilde, Paris, PUPS, 2014.

BLANCHOT, Maurice, *Le Livre à venir*, Paris, Gallimard, coll. « Idées », 1971.

—, *L'Espace littéraire* [1955], Paris, Gallimard, coll. « Folio. Essais », 1988.

—, *De Kafka à Kafka* [1981], Paris, Gallimard, coll. « Folio. Essais », 1994.

## CATALOGUES

Pour vérifier ou compléter vos références bibliographiques, nous vous recommandons d'utiliser les catalogues ci-dessous.

**Pour les publications françaises**, utiliser de préférence :

- Catalogue de la BnF : <http://catalogue.bnf.fr>
- Catalogue collectif de France : <http://ccfr.bnf.fr>
- Sudoc : <http://www.sudoc.abes.fr>
- Worldcat : <http://www.worldcat.org>.

**Pour les publications étrangères**, utiliser de préférence :

- Worldcat : <http://www.worldcat.org>
- Karlsruhe Virtual Catalog : [http://www.ubka.uni-karlsruhe.de/kvk\\_en.html](http://www.ubka.uni-karlsruhe.de/kvk_en.html)
- British Library : <http://www.bl.uk>
- U.S. Library of Congress : <http://www.loc.gov>
- Bodleian Libraries : <https://www.bodleian.ox.ac.uk>
- Cambridge Libraries: <https://idiscover.lib.cam.ac.uk>

## NOTICES D'AUTORITÉ

De manière générale, mais plus particulièrement pour constituer les index et harmoniser l'orthographe des noms propres dans les ouvrages collectifs (Jean de Meun ou Jean de Meung ?), **on s'assurera de consulter les notices d'autorité** :

- **Catalogue de la BnF** : <http://catalogue.bnf.fr> (sélectionner « dans les index » dans le menu de gauche)
- **IdRef** (Sudoc) : <http://www.idref.fr/autorites/autorites.html>
- **VIAF** (fichier d'autorité international virtuel) : <http://viaf.org>.